



GKN Driveline

GKN Driveline Brunico S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

139031 Brunico (BZ)
Via del Campo della Rienza, 8
Telefono +39 0474 380111
Fax +39 0474 380501
Certificata AFD: IT AFD/ 14 0870
LLOGO RITIRO MERCE

God. Fisc. / P.IVA IT 00124620212
Cap. Soc. Euro 2.580.000
Società con unico socio
Direzione e coordinamento
Ex art. 2497 bis c.c.: Multiras Industrias sile

DESTINATARIO FATTURA
Magna PT S.p.A.

CAUSALE DEL TRASPORTO

Vendita

Data emissione
23.03.2023
Pag. 1

PORTO
054 FCA (Free Carrier)

Numero interno
900249951

C22596



Codice causale entrata materiale
VE

N. progressivo spedizione
DLV703401

Punto rifornim.

Molo

Consegnato in porto

Spedizione elettronicata per conto di

Codice Cliente Magna PT S.p.A. Targa navetta Codice Container Numero ordine Data

N. RIGA 1 DISEGNO 550003231402 2500644200 NATURA, QUALITA' DEI BENI L-A03049545 EA U.M. QUANTITA' TOTALE DISEGNO VIOTI E IMBALLAGGI USATI - MEZZI DI RACCOLTA

1 2500644200 Differenziali FP L-A03049545 EA 210 617099 VERPACKUNGSEINHE 1 210

803338143
5012565143

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo:
Firma

TRASPORTO ESEGUITO A CURA DEL MITTENTE DESTINATARIO

VEITTORE Ditta, Residenza o Domicilio 1° HAULIER 2°

Il compilatore Nominativo autista Peso lordo 952,530 Peso netto 867,93 Numero colli 1

NOTE:
22 MAR 2023
"Ricevuto con riserva di quantità"

Relativa documentazione aggiuntiva riservata firmata
KUEHNEMAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

UM - Unità misura / Unit measure EA Pezzi/pcs MM MM PK Confezione / Packing PR Palo / Pair ML M / ML
KK Kg S2 M* M* RT Rotoli / Rolls ST Serie / Set BT Bottiglia / Bottle
M M3 S3 M* LT Litro / Litre DZ Dozzina / Dozent

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE																													
GKN Driveline Bruneck AG Rienzfeldstraße 8 I-39031 BRUNECK (BZ)																															
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)																													
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																													
4 Miejsce i data przejęcia towaru (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																													
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																															
6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																												
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																													
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																													
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage		<table border="1"> <thead> <tr> <th>20</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																												
Przewoźne Fracht Carriage charges																															
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																															
Saldo Zwischensumme Balance																															
Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges																															
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																															
Razem Gesamtsumme Total to be paid																															
21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in		15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery																													
22 GKN Driveline Bruneck AG Rienzfeldstraße 8 I-39031 BRUNECK (BZ)		23 RAVIER DUBROWOLSKI ul. Fabryczna 21 m. 5 97-200 Tomaszów Maz. tel. 695 751 805 NIP 835-138-43-78 Reg. 36009582																													
Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																													
24 Przesyłka odebrana / Gut empfangen / Goods received		Miejsce i data / Ort und Datum / Place and date																													

Rubryki obciążone ciężkimi liniami wypokła przewoźnik. Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

wiązanie oraz einschließlich und Including and 1 - 15 19 + 21 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy. Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. To be completed on the sender's responsibility.

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zezwolenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę, oraz w drugim przypadku liczbę, rodzaj i ilość towarów. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstabe. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Sidamini, 7 - 39026 Modugno (BA)
 24 MAR 2023
 "Rievuto con riserva di qualità e quantità"